



Savivaldybė informuoja

Самоуправление информирует

Mero naujienos

15
balandžio

Mieli visaginiečiai,

balandžio 15-ąją minima Kūltūros diena – šventė, primenanti pamatinės vertybės, ugdati supratimą, kad tikroji kultūra yra dvasinės darnos puoselėtoja, visaverčių žmogiškumas.

Nuosirdžiai dėkoju visiems Visaginė gyvenantiems ir kuriantiems menininkams bei kultūros srities darbuotojams ir visiems miestiečiams už kasdienį trūša, pasiūventimą, idėjas bei jų sėkmingą įgyvendinimą.

Linkiu, kad Jūsų kūrybinis entuziazmas niekada nebūstų, o sumanymai, net ir patys drausiami, visuomet sulauktų bendraminčių, partnerių bei publikos palaikymo.



Savivaldybės merė Dalia Štraupaitė

17
balandžio

Gerbiami energetikos srities darbuotojai,



nuosirdžiai sveikinu Jus visus profesinės dienos proga. Energetika – kiekvieno mūsų kasdienybė, padedanti nuolat tobulinti savo aplinką, kurti jaukumą ir namų šilumą, o mūsų miestui Jūsų darbas visada buvo ir išlikęs ypatingai svarbus ir gerbiamas.

Dėkoju Jums visiems už profesionalų ir atsakingą darbą bei linkiu stiprios sveikatos, kantrybės, išminties ir optimizmo Jums ir Jūsų artimiesiems.

Savivaldybės merė Dalia Štraupaitė

Новости от мэра



Открыт новый центр для детей



На прошлой неделе, 6 апреля, в Висагинесе, в здании Висагинского центра культуры (ул. Вильтес, 5) распахнул двери новый Центр дневной занятости для детей.

На церемонии его открытия собрались хозяйка центра, многочисленные гости, руководство самоуправления. Взамен ранее существовавшего центра, размещавшегося в небольшом помещении Центра социальных услуг, дети получили в подарок современное большое пространство, прекрасно оборудованное, укомплектованное современной техникой и различными приспособлениями для занятий, для спорта, обучения музыке, для отдыха. Здесь и отличный спортивный зал, и прекрасный компьютерный класс, игровые комнаты, современная, стильная кухня, душевые помещения,

кабинеты для социальных работников и психологов.

Обустройство центра выполнялось по проекту «Помоги детям - укрепи семью». Финансирование - из Норвежской программы и европейского механизма. Стоимость проекта 234 тысячи евро (10% - вклад самоуправления). Прежде всего, центр предназначен для детей из социально защищаемых семей, но, по возможности, здесь примут всех желающих. Рассчитан он на 60 детей. Предполагаемое время работы - с 9.00 до 18.00.

Открывая центр, мэр самоуправления Дalia Štraupaitė поблагодарила всех участников создания этого современного детского центра, в том числе директора центра социальных услуг, руководителя проекта Станиславу Остроух, инициатора самой идеи появления в Висагинесе нового центра Асту Каросене, пожелав им успешной и творческой работы.



Особые слова благодарности высказала мэр Висагины Лянука, руководителю ЗАО «Эвиконас», всему коллективу этого предприятия, которое выполнило работы по реставрации помещений для центра и подарило детям такой современный, комфортный уголок.

Поддерживаем инициативу президента

Мэр самоуправления Дalia Štraupaitė получила из президентуры приглашение для самоуправления - присоединиться к акции, объявленной президентом страны. Президент Литовской Республики Далия Грибаускайте инициирует национальную кампанию «За Безопасную Литву» («Už Saugią Lietuvą»), цель которой - помочь трудно живущим людям обезопасить свою жизнь, остановить насилие, издевательство, самобийства, уменьшить зависимость, социальное различие, поощрять опеку детей в семьях. Во время проведения кампании приветствуются различные инициативы в этой области.

Президент приглашает самоуправления не быть равнодушными, включиться в эту кампанию, чтобы изменить негативную ситуацию, существующую в стране. Наблюдаясь проявления насилия, самоубийства, наркомания, алкоголизм подрывают экономические основы для устойчивого роста и развития государства.

Руководитель Отдела защиты прав ребенка, исполняющая обязанности и руководителя Отдела социальной помощи Александра Григене, которой распоряжением мэра поручено подготовить ответ для президентуры, говорит, что Висагинское самоуправление фактически уже занимается решением проблем, названных в обращении президента. И Висагинскому самоуправлению есть что рассказать, чем поделиться с другими регионами страны. Так, мы сообщаем в президентуру об активной работе, проводимой в Висагинском самоуправлении, направленной на опеку детей именно в семьях.

На сегодняшний день в нашем Доме помощи ребенку почти не осталось детей, большинство переданы на воспитание в семьи. Накоплен огромный опыт такой деятельности. Жители Висагинаса, откликаясь на

призыв стать опекунами обездоленных ребят, забирают их в свои семьи. Яркий пример такой деятельности - настоящий семейный детский дом Ядвиги Леонтьевой, отдающей душу и сердце детям, оставшимся без родителей.

Второе направление нашей работы - семья социального риска, с которыми активно работают специалисты Центра социальных услуг. С того времени, как начала работа специалистов с такими семьями, положение дел в этой сфере заметно изменилось: все меньше таких ситуаций, когда приходится забирать детей у нерадивых родителей. Основная задача этой деятельности - оказать помощь данной категории семей, сделать все, чтобы сохранить семью, вовремя проконсультировать, дать рекомендации, осуществить контроль.

Сообщение об этой работе, проводимой в Висагинском самоуправлении, направлено в президентуру.

Директор администрации Висагинского самоуправления Сергей Мицкевич информирует жителей об осуществляемой деятельности и мероприятиях, проведенных в самоуправлении на прошлой неделе.

Nutraukiamas šildymo sezonas

Vadovaujantis Visagino savivaldybės administracijos 2016 m. balandžio 8 d. direktoriaus įsakymu Nr. IV-353 „Dėl šildymo sezono pabaigos“ nuo 2016 m. balandžio 8 d. baigiamas 2015–2016 metų šildymo sezonas.

Įsakymas paskelbtas interneto svetainės www.visaginas.lt rubrikoje „Teisinė informacija – Teisės aktai – Direktorius įsakymai“.

▶ Отопительный сезон завершен

На основании приказа директора администрации Висагинского самоуправления «Об окончании отопительного сезона» (приказ Nr. IV-353 от 8 апреля 2016 года), с 8 апреля 2016 года закончен отопительный сезон 2015–2016.

Приказ опубликован на интернет-сайте www.visaginas.lt в рубрике «Teisinė informacija – Teisės aktai – Direktorius įsakymai».

▶ В городе заменены контейнеры для вторсырья



На территории города установлены новые контейнеры для сбора вторичного сырья (коллекционеры). Новая партия контейнеров получена в количестве 60 штук. Приобретены они на сумму 22,56 тыс. евро: эти целевые средства выделены самоуправлением Инвестиционным фондом охраны окружающей среды Литвы. Новые контейнеры удобнее в эксплуатации и прочнее прежних, которые используются с 2008 года. Администрацией самоуправления было принято решение установить их на площадках города, а высободившиеся старые контейнеры перевезены и установлены на дачных массивах. Как только коллекционеры были установлены, предприятие-перевозчик «Eko bazė» приступило к их оформлению - наклейке соответствующих надписей, обозначающих, для каких именно отходов предназначен тот или иной контейнер. Однако оперативному выполнению этой процедуры мешают дожди. Но как информирует директор администрации, все новые контейнеры будут снабжены надписями на двух языках, для удобства пользователей. Вторсырье вывозится по четвергам, стекло - каждую вторую неделю.

Директор администрации самоуправления еще раз напоминает жителям, что на площадках для сбора отходов нельзя складировать старую мебель и другие крупногабаритные предметы. Такого рода отходы следует оставлять возле жилых домов, и предприятия «Visagino būstas» вывозит их по установленному графику. Строительные отходы, старую бытовую технику и т.д. необходимо доставлять на площадку приема и хранения крупных и опасных отходов (площадка бывшей свалки, тел. 8 614 83 746). От жителей эти отходы принимаются бесплатно.

Rengimasis akcijai „Darom“

▶ Padarykime mūsų milą Visaginą gražesnę ir švaresnę

2016 m. balandžio 22–23 d. Visagino savivaldybės teritorijoje, kaip ir kasmet, organizuojama visuotinė švaros akcija „Darom 2016“.

Visagino savivaldybės administracija kviečia aktyvius ir atsakingus visaginiečius bei Visagino savivaldybės įstaigas, įmones, organizacijas prisidėti tvarkant viešąsias erdves Visagino savivaldybės teritorijoje. Akcija vyks balandžio 23 d. 10.00 val., susirinkimo vieta – prie Visagino savivaldybės pastato (Parko g. 14). Vaikai iki 14 metų amžiaus, norintys dalyvauti akcijoje, turi atnešti su savo tėvais. Prisūnėmis ir maišais šiukšlėms rinkti bus aprūpinta.

Asmuo kontaktams Visagino savivaldybės administracijoje – Lijana Jatkėvičienė, tel. (8 386) 31 587, el. p. lijana.jatkeviciene@visaginas.lt.



Готовимся к акции «Darom»

▶ Давайте подарим нашему Висагину красоту и чистоту

22–23 апреля 2016 года на территории Висагинского самоуправления, как и в прошлом году, организуется всеобщая акция чистоты «Darom 2016».

Администрация Висагинского самоуправления приглашает активных и ответственных висагинцев, а также учреждения, предприятия, организации города присоединиться к наведению порядка на общественном пространстве города и его окрестностей. Акция состоится 23 апреля в 10.00. Место сбора – возле здания Висагинского самоуправления (ул. Парко, 14). Дети до 14 лет, желающие принять участие в акции, должны прийти вместе с родителями. Перчатками и мешками для сбора мусора все собравшиеся будут обеспечены.

Контактное лицо в администрации Висагинского самоуправления – Ляна Ятквичене, тел. (8 386) 31 587, el. p. lijana.jatkeviciene@visaginas.lt.

Kviečiame visus prisijungti prie pilietinės iniciatyvos „Už blaviją“

2016 m. balandžio 11 d. su dideliu noru prie pilietinės iniciatyvos „Už blaviją“ prisijungė Visagino savivaldybės vadovai ir administracijos bendruomenė.

Akcijos organizatoriai dėkoja už akcijos palaikymą, nes apsaugoti vaikus nuo alkoholio, rūkymo ir narkotikų ga-



lime tik rodydami gerą pavyzdį, o kartu galime padaryti DAUG. Pasirašę žmonės pasisako už tai, kad būtų visiškai uždrausta alkoholio reklama, svaigalą būtų pardavinėjami tik specializuotose parduotuvėse, jų prekybos laikas būtų nuo 10 iki 20 valandos, įsigyti šiuos gėrimus galėtų piliečiai nuo 20 metų,

200 metrų spinduliu aplink švietimo įstaigas prekyba alkoholiniais gėrimais būtų uždrausta.

Maloniai kviečiame visus prisijungti ir palaikyti šią iniciatyvą. Norėdami pasirašyti, kreipkitės į Visagino visuomenės sveikatos skyrių tel. 8 678 29 253, 8 627 80 279.